

**Mezinárodní osvědčení pro dovoz (odesílání) jednodenních kuřat<sup>(1)</sup> drůbeže na celní území Ukrajiny**

**Міжнародний сертифікат для ввезення (пересилання) на митну територію України добового молодняка свійської птиці<sup>(1)</sup>**

**International certificate for introduction (sending) into the customs territory of Ukraine of poultry day-old chicks<sup>(1)</sup>**

Země původu: Česká republika  
 Країна походження: Чеська Республіка  
 Country of origin: Czech Republic

Část I: Podrobnosti o odesílané zásilce Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel / Відправник / Consignor Název / Назва / Name  Adresa / Адреса / Address		I.2. Číslo jednací mezinárodního osvědčení / Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката / International Certificate reference number		I.2.a.
	Země / Країна / Country  Tel. / Телефон / Tel.		I.3. Příslušný ústřední orgán vyvážející země / Центральний компетентний орган країни-експортера / Central Competent Authority of exporting country		
	I.5. Příjemce / Одержувач / Consignee Název / Назва / Name  Adresa / Адреса / Address		I.4. Příslušný místní orgán vyvážející země / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Local Competent Authority of exporting country		
	PSČ / Поштовий індекс / Postal code  Země / Країна / Country  Tel. / Телефон / Tel.		I.6.		
I.7. Země původu / Країна походження / Country of origin Kód ISO / Код ISO / ISO code		I.8. Oblast/kompartiment původu / Зона/компартемент походження / Zone/compartiment of origin Kód / Код / Code		I.9. Země určení / Країна призначення / Country of destination Kód ISO / Код ISO / ISO code	
I.11. Místo původu / Місце походження / Place of origin Název / Назва / Name  Adresa / Адреса / Address		I.8. Číslo schválení / Номер затвердження / Approval number		I.10.  I.12.	

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	I.13. Místo nakládky / Місце відвантаження / Place of loading  Číslo schválení / Номер затвердження / Approval number  Adresa / Адреса / Address		I.14. Datum odeslání / Дата відправлення / Date of departure	
	I.15. Dopravní prostředek / Транспортний засіб / Means of transport  Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Літак    Судно Aeroplane    Ship  Železniční vagón <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Залізничні вагони                                      Автомобіль Railway wagon                                      Road vehicle  Identifikace / Ідентифікація / Identification  Odkazy na dokumenty / Документальні посилання / Documentary references		I.16. Vstupní místo hraniční kontroly na Ukrajinu / Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні / Entry BIP in Ukraine          I.17.	
	I.18. Popis zboží / Опис товару / Description of commodity		I.19. Kód zboží (HS kód) / Код вантажу (УКТЗЕД) / Commodity code (HS code) <b>0105</b>	
	I.21.		I.20. Množství / Кількість / Quantity	
	I.22. Počet balení / Кількість упаковок / Number of packages		I.23. Číslo plomby/kontejneru / Номер пломби/контейнера / Seal/container No	
	I.24. Druh balení / Вид пакування / Type of packaging		I.25. Zboží osvědčené pro: / Товари призначені для: / Commodities certified as: Chov <input type="checkbox"/> Výkrm <input type="checkbox"/> Розведення                                      Відгодівлі Breeding                                      Fattening	
	I.26.		I.27. Pro dovoz (vstup) na Ukrajinu / Для імпорту (ввезення) в Україну / For import (admission) into Ukraine <input type="checkbox"/>	
	I.28. Identifikace zboží / Ідентифікація продукту / Identification of the commodity  Číslo schválení zařízení / Номер затвердження потужності / Approval number of establishments  Druh (vědecký název) / Вид тварин (наукова назва) / Species (Scientific name) Množství / Кількість / Quantity Plemeno / Порода / Breed			

II. Zdravotní informace Інформація про здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací mezinárodního osvědčení Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката International Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

Část II: Osvědčení  
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification

**II.1 Potvrzení o zdraví zvířat / Підтвердження безпечності для здоров'я тварин / Animal health attestation**

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že jednodenní kuřata uvedená v části I tohoto mezinárodního osvědčení splňují tyto požadavky: /

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що добовий молодняк свійської птиці зазначений в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає таким вимогам: /

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that day-old chicks, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:

II.1.1 jsou klinicky zdravá a pocházejí z území země/oblasti/kompartimentu<sup>(2)</sup>, která jsou v době/ke dni vydání mezinárodního veterinárního osvědčení prostá Newcastlešské choroby v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE, kde je prováděn program kontroly pro aviární influenzu a která jsou prostá: /

є клінічно здоровим та походить з території країни/зони/компартменту<sup>(2)</sup>, які на момент/на дату видачі міжнародного ветеринарного сертифіката є вільними від хвороби Ньюкасла відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, де впроваджено програму контролю щодо групи птиці, та є вільними від: /

are clinically healthy and originate from the territory/zone/compartment<sup>(2)</sup> which at the moment of/on the date of issue of the international veterinary certificate are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code, where have been introduced a control programme over avian influenza, and are free from:

a) vysoce patogenní a nízcе patogenní aviární influenzy v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE; /

високопатогенного і низькопатогенного групи птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; /

highly pathogenic and low pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code;

nebo<sup>(3)</sup>/ або<sup>(3)</sup>/ or<sup>(3)</sup> b) vysoce patogenní aviární influenzy v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE, a jednodenní kuřata pocházejí z rodičovských hejn chovaných v hospodářství: /

високопатогенного групи птиці відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, добовий молодняк походить від батьківських зграй, які утримувались у господарстві: /

highly pathogenic avian influenza in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code and day-old chicks obtained from parent flocks that have been kept on a holding:

– v němž během posledních 30 dnů před sběrem vajec, ze kterých se jednodenní kuřata vylíhla, nebyl zjištěn žádný případ nízcе patogenní aviární influenzy; /

де протягом останніх 30 днів перед збором яєць, від яких отримано добовий молодняк, не було зафіксовано випадків низькопатогенного групи птиці; /

where for the past 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched, no cases of low pathogenic avian influenza have been detected;

– nacházejícím se na území, pro které příslušný úřad země původu nenařídil žádná veterinární omezení v souvislosti s ohnisky nízcе patogenní aviární influenzy a kolem kterého během posledních 30 dnů před sběrem vajec, ze kterých se jednodenní kuřata vylíhla, nebyl v okruhu 1 km v žádném hospodářství zaznamenán případ nízcе patogenní aviární influenzy; /

що знаходиться на території, щодо якої компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних зі спалахами низькопатогенного групи птиці, та в радіусі 1 км навколо якого впродовж 30 днів перед збором яєць, що від них отримано добовий молодняк, не було зафіксовано низькопатогенного групи птиці в жодному господарстві; /

located on the territory where no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin in connection with outbreaks of low pathogenic avian influenza and within a 1 km radius of which no cases of low pathogenic avian influenza have been registered in any holding within the last 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched;

– kde neexistují žádné epidemiologické vazby na hospodářství, ve kterém byla během posledních 30 dnů před sběrem vajec, ze kterých se jednodenní kuřata vylíhla, zjištěna nízcе patogenní aviární influenzy. /

що не мало епідеміологічних зв'язків із господарством, в якому було зафіксовано низькопатогенний грип птиці протягом останніх 30 днів перед збором яєць, що від них отримано добовий молодняк. /

where there has been no epidemiological link to a holding where the low pathogenic avian influenza has been detected within the last 30 days prior to the collection of eggs, from which the day-old chicks were hatched.

II.1.2 Jednodenní kuřata se vylíhla v hospodářství (líhni), schváleném příslušným úřadem země původu: /

Добовий молодняк виведено у господарстві (інкубаторії), затвердженому компетентним органом країни походження: /

Day-old chicks were hatched in a holding (hatchery) approved by the competent authority of country of origin:

– u kterého v době odeslání jednodenních kuřat příslušný úřad země původu nenařídil žádná veterinární omezení; /

щодо якого на момент відправлення добового молодняка компетентним органом країни походження не було встановлено ветеринарно-санітарних обмежень; /

which at the time consignment of the day-old chicks no veterinary and sanitary restrictions have been imposed by the competent authority of the country of origin;

– kolem kterého v okruhu 10 km (včetně území sousední země) nebyly přinejmenším v posledních 30 dnech zaznamenány žádné případy vysoce patogenní aviární influenzy nebo Newcastlešské choroby. /

у межах радіусу 10 км навколо якого (включаючи територію сусідньої держави) не було зафіксовано спалахів високопатогенного вірусу групи птиці або хвороби Ньюкасла протягом щонайменше останніх 30 днів. /

II. Zdravotní informace Інформація про здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací mezinárodního osvědčení Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката International Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

Část II: Osvědčení Частина II: Сертифікація / Part II: Certification	<p>within a 10 km radius of which (including the territory of a neighbouring country), there have been no cases of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease registered at least for the last 30 days.</p> <p>II.1.3 Jednodenní kuřata pocházejí z hejn: /                  Добовий молодняк виведено зі зграй: /                  Day-old chicks originate from the flocks:</p> <p>a) která byla nejméně 6 týdnů před odesláním chována v hospodářství, které je schválené příslušným úřadem země původu; /                  які упродовж щонайменше останніх шести тижнів перед відправленням утримувались у господарстві, затвердженому компетентним органом країни походження; /                  which at least 6 weeks prior to dispatch were kept in a holding approved by the competent authority of country of origin;</p> <p>b) která v den odeslání jednodenních kuřat nepodléhala veterinárním omezením nařízeným příslušným úřadem země původu; /                  щодо яких у день відправлення добового молодняка компетентним органом країни походження не було встановлено ветеринарно-санітарних обмежень; /                  which at the time of consignment of the day-old chicks were not subject to animal health restrictions by the competent authority of the country of origin;</p> <p>c) pro jednodenní kuřata domácí drůbeže jiné než běžců (Struthionidae) - která byla chována v hospodářství, které se nachází na území země/oblasti/kompartimentu<sup>(2)</sup> původu, která jsou prostá Newcastle'ské choroby v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE; /                  для добового молодняка свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних) - утримувались у господарстві, що знаходиться на території країни/зони/компартамента<sup>(2)</sup> походження, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільними від хвороби Ньюкасла; /                  for day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae) - were kept in a holding located in the territory of a country/zone/compartment<sup>(2)</sup> of origin, which are free from Newcastle disease in accordance with the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code;</p> <p>d) která podléhají kontrolnímu programu (pro jednodenní kuřata domácí drůbeže jiné než běžců (Struthionidae)): /                  для подлягають контрольному програмі (pro jednodenní kuřata domácí drůbeže jiné než běžců (Struthionidae)) - піддавались програмі контролю щодо /                  has been undergone to a control programme (for day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae)):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pro kura: Salmonella hadar, Salmonella virchow, Salmonella infantis, Salmonella enteritidis, Salmonella typhimurium, Salmonella pullorum, Salmonella gallinarum; /                      для курей: Salmonella hadar, Salmonella virchow, Salmonella infantis, Salmonella enteritidis, Salmonella typhimurium, Salmonella pullorum, Salmonella gallinarum; /</li> <li>for poultry: Salmonella hadar, Salmonella virchow, Salmonella infantis, Salmonella enteritidis, Salmonella typhimurium, Salmonella pullorum, Salmonella gallinarum;</li> <li>- pro krůty: Salmonella hadar, Salmonella virchow, Salmonella infantis, Salmonella enteritidis, Salmonella typhimurium, Salmonella arizonae, Salmonella pullorum; /                      для індичок: Salmonella hadar, Salmonella virchow, Salmonella infantis, Salmonella enteritidis, Salmonella typhimurium, Salmonella arizonae, Salmonella pullorum; /</li> <li>for turkey: Salmonella hadar, Salmonella virchow, Salmonella infantis, Salmonella enteritidis, Salmonella typhimurium, Salmonella arizonae, Salmonella pullorum;</li> <li>- pro perličky, křepelky, bažanty, koroptve, husy, kachny: Salmonella pullorum a Salmonella gallinarum /                      для цесарок, перепелів, фазанів, куріпок, гусей, качок: Salmonella pullorum a Salmonella gallinarum /</li> <li>for guinea, quails, pheasants, partridges, geese, ducks: Salmonella pullorum and Salmonella gallinarum</li> </ul> <p>a v rámci těchto kontrolních programů nebyly v těchto hejnech zjištěni původci r. Salmonella ani důvody pro podezření na jejich přítomnost; /                  та у рамках таких програм контролю стосовно зграй не було виявлено збудників Salmonella чи підстав підозрювати про наявність Salmonella; /                  and for such flock has not been detected of Salmonella agents or a reason of suspicion of the presence of Salmonella in the framework of such control programmes;</p> <p>e) podléhají kontrolnímu programu na mykoplasmata: /                  піддавались програмі контролю щодо Mycoplasma: /                  have been subjected to a Mycoplasma control programme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pro kura: M. gallisepticum; /                      для курей: M. gallisepticum; /</li> <li>for poultry: M. gallisepticum;</li> <li>- pro krůty: M. meleagridis a M. gallisepticum /                      для індичок: M. meleagridis a M. gallisepticum /</li> <li>for turkey: M. meleagridis and M. gallisepticum</li> </ul> <p>a v rámci těchto kontrolních programů nebyly v těchto hejnech zjištěni původci r. Mycoplasma ani důvody pro podezření na jejich přítomnost. /                  та у рамках таких програм контролю стосовно зграй не було виявлено збудників Mycoplasma чи підстав підозрювати про наявність Mycoplasma. /</p>
---	---

II. Zdravotní informace Інформація про здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací mezinárodního osvědčení Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката International Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

Část II: Osvědčení  
Частина II: Сертифікація / Part II: Certification

<p>and for such flock has not been detected of Mycoplasma agents or a reason of suspicion of the presence of Mycoplasma in the framework of such control programmes.</p> <p>II.1.4 Jednodenní kuřata se vylíhla z vajec, která byla před odesláním do líhně označena a vydezinfikována v souladu s právními předpisy země původu. / Добовий молодняк виведений з яєць, які до моменту відправлення в інкубаторій були марковані та продезинфіковані відповідно до вимог законодавства країни походження. / The day-old chicks were hatched from eggs, which were labeled and disinfected in accordance with the legislation of the country of origin before being sent to the hatchery.</p> <p>II.1.5 Pro jednodenní kuřata druhu Gallus gallus a krůt - v hejně původu je zaveden kontrolní program na salmonely a v rámci tohoto programu: / Для добового молодняка свійської птиці виду Gallus gallus та індичок - щодо зграї походження запроваджено програму контролю сальмонельозу, в рамках якої: / For day-old chicks of Gallus gallus species and turkeys - on the flock of origin has been implemented the Salmonella control programme and in the framework of this programme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bylo hejno původu podrobena diagnostickým vyšetřením na salmonely a mykoplasmata; / зграя походження піддавалась діагностичним дослідженням на Salmonella та Mycoplasma; / the flock of origin has been subjected to diagnostic tests for Salmonella and Mycoplasma;</li> <li>- nebyly v hejně zjištěni původci r. Salmonella a Mycoplasma. / у зграї не було виявлено збудників Salmonella та Mycoplasma. / Salmonella and Mycoplasma agents have not been detected in the flock.</li> </ul> <p>II.1.6 Pro jednodenní kuřata domácí drůbeže jiné než běžců (Struthionidae) - pokud vakcína proti Newcastleké chorobě nespĺňuje požadavky bodu II.1.7, ale je schválena příslušným úřadem země/oblasti/kompartimentu<sup>(2)</sup> původu, plemenná drůbež, od které byla jednodenní kuřata získána: / Для добового молодняка свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкілювих (страусоподібних) - якщо вакцина проти хвороби Ньюкасла не відповідає вимогам пункту II.1.7 цього розділу, проте є дозволеною на території країни/зони/компартамента<sup>(2)</sup> походження, племінна свійська птиця, від якої отримано добовий молодняк: / For day-old chicks obtained from domestic poultry other than ratites (Struthionidae) - if the vaccine against Newcastle disease does not comply with the requirements of subpoint II.1.7, but is authorised for use by the competent authority of country/zone/compartiment<sup>(2)</sup> of origin, breeding poultry from which day-old chicks have been obtained:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) nebyla očkována takovými vakcínami po dobu nejméně posledních 12 měsíců; / не піддавалась вакцинації такими вакцинами протягом щонайменше останніх 12 місяців; / have not been vaccinated by such vaccines at least for the past 12 months;</li> <li>b) pochází z hejn, která byla podrobena testu izolace viru Newcastleké choroby provedenému u namátkového vzorku kloakálních výtěrů od nejméně 60 ptáků z každého hejna akreditované laboratorii ne dříve než 14 dnů před odesláním a u kterých nebyly zjištěny aviární paramyxoviry s indexem intracerebrální patogenity (ICPI) vyšším než 0,4; / походить зі зграї, що пройшли тест ізолювання вірусу хвороби Ньюкасла, який було проведено акредитованою лабораторією не раніше ніж за 14 днів до моменту відправлення шляхом довільного відбору зразків у вигляді мазків з клоаки не менше 60 птахів з кожної зграї, та у яких не було виявлено пташиних параміксовірусів з індексом інтрацеребральної патогенності (ICPI) не більше 0,4; / originate from a flock, which has undergone a virus isolation test for Newcastle disease carried out on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock by the accredited laboratory not earlier than 14 days prior to dispatch and in which the avian paramyxoviruses with the intracerebral pathogenicity index (ICPI) of more than 0.4 have not been detected;</li> <li>c) v průběhu posledních 60 dnů před odesláním nebyla v kontaktu s drůbeží nespĺňující požadavky bodů II.1.6 písm. a) a II.1.6 písm. b); / протягом 60 днів перед відправленням не контактувала зі свійською птицею, яка не відповідає вимогам підпунктів II.1.6 (a) та II.1.6 (b); / during the last 60 days prior to dispatch have not been in contact with poultry which do not comply with the requirements of subpoints II.1.6 (a) and II.1.6 (b);</li> <li>d) byla držena v karanténě pod dozorem státního veterinárního lékaře země původu v hospodářství původu po dobu 14 dnů uvedenou v bodě II.1.6 písm. b); утримувалась в ізоляції під наглядом державного ветеринарного інспектора країни походження у господарстві походження протягом 14 днів, визначених підпунктом II.1.6 (b); / have been kept in a quarantine under the supervision of the state veterinary inspector of the country of origin in the holding of origin within 14 days laid down in subpoint II.1.6 (b);</li> </ol> <p>nebo<sup>(3)</sup> / чи<sup>(3)</sup> / or<sup>(3)</sup></p> <p>II.1.7 pokud byla domácí drůbež očkována proti Newcastleké chorobě, splňuje vakcína tyto požadavky: / якщо свійська птиця піддавалась вакцинації проти хвороби Ньюкасла, вакцина відповідає таким вимогам: / for domestic poultry have been vaccinated against Newcastle disease, the vaccine complies with the following requirements:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) vakcína proti Newcastleké chorobě je zaregistrována (schválena) příslušným úřadem země původu a dovoz, výroba a uvádění vakcíny na trh probíhají pod kontrolou příslušného úřadu země původu; /</li> </ol>	
---	--

II. Zdravotní informace Інформація про здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací mezinárodního osvědčení Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката International Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

Část II: Osvědčení Частина II: Сертифікація / Part II: Certification	<p>                     вакцина проти хвороби Ньюкасла була зареєстрована (затверджена) компетентним органом країни походження, а імпорт, виробництво та введення в обіг вакцини здійснювалось під контролем компетентного органу країни походження; /                      vaccine against Newcastle disease has been registered (approved) by the competent authority of the country of origin and the import, production and circulation of vaccine carried out under the control of the competent authority of the country of origin;                 </p> <p>                     b) živé vakcíny proti Newcastle chorobě byly vyrobeny z kmene viru Newcastle choroby, jehož matečné inokulum bylo testováno a vykazovalo index intracerebrální patogenicity (ICPI): /                      живі вакцини проти Ньюкаслської хвороби були виготовлені зі штаму вірусу хвороби Ньюкасла, вихідний вакцинний вірус якого пройшов перевірку та показав індекс інтрацеребральної патогенності (ICPI): /                      live vaccines against Newcastle disease have been produced from a Newcastle virus strain, for which the master seed has been tested and shown to have an intracerebral pathogenicity index (ICPI) of:                 </p> <p>                     c) menší než 0,4, pokud není každému ptáku v testu ICPI podáno méně než 10<sup>7</sup> EID<sub>50</sub>; /                      менше 0,4, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-7 EID 50; /                      less than 0,4, if not less than 10-7 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test;                 </p> <p>                     nebo<sup>(3)</sup> / або<sup>(3)</sup> / either<sup>(3)</sup> </p> <p>                     d) menší než 0,5, pokud není každému ptáku v testu ICPI podáno méně než 10<sup>8</sup> EID<sub>50</sub>. /                      менше 0,5, якщо кожній свійській птиці під час тесту ICPI давалося не менше 10-8 EID 50. /                      less than 0,5, if not less than 10-8 EID 50 are administered to each bird in the ICPI test.                 </p> <p>                     II.1.8 V den odeslání byla jednodenní kuřata podrobena prohlídce provedené státním veterinárním lékařem země původu, jejíž výsledky neukázaly žádné klinické příznaky jakéhokoli onemocnění ani důvody pro podezření na přítomnost jakéhokoli onemocnění. /                      У день відправлення добовий молодняк піддавався огляду державним ветеринарним інспектором країни походження, результати якого показали відсутність у добового молодняка клінічних ознак будь-якої хвороби або підстав підозрювати про наявність хвороби. /                      At the time of consignment of day-old chicks were subject to clinical observation of a state veterinary inspector of a country of origin, results of which showed no signs of any disease or a reason of suspicion of the presence of any disease.                 </p> <p>                     II.1.9 Násadová vejce, ze kterých byla jednodenní zvířata získána, nebyla v líhni ani během přepravy v kontaktu s vejci nebo drůbeží s nižším zdravotním statusem. /                      Інкубаційні яйця, від яких отримано добовий молодняк, не контактували в інкубаторії та під час транспортування з яйцями або свійською птицею із нижчим ветеринарно-санітарним статусом. /                      Hatching eggs, the day-old chicks were obtained from, have not been with poultry of a lower health status in contact while being in a hatchery and during transportation.                 </p> <p>                     II.1.10 V případě očkování rodičovských hejn byly použity pouze úředně schválené vakcíny. Informace o vakcíně a datum očkování musí být obsaženy v mezinárodním veterinárním osvědčení. /                      У випадку проведення вакцинації щодо батьківських зграй застосовувались лише затверджені до використання вакцини. Інформація щодо вакцини та дати проведення такої вакцинації має міститись у міжнародному ветеринарному сертифікаті. /                      In case if parental flocks were vaccinated, only officially approved vaccines were used. Information as for the vaccine and date of vaccination conducted should be included into the international veterinary certificate.                 </p> <p>                     II.1.11 Newcastleská choroba, vysoce patogenní aviární influenza a níže patogenní aviární influenza jsou na seznamu nákaz, které podléhají povinnému a okamžitému hlášení na celém území země původu. /                      Хвороба Ньюкасла, високопатогенний та низькопатогенний грип птиці мають входити до переліку захворювань, які підлягають обов'язковому терміновому повідомленню на усій території країни походження. /                      Newcastle disease, highly pathogenic avian influenza and low pathogenic avian influenza are in the list of the diseases that are subject to mandatory and urgent notification in whole territory of the country of origin.                 </p> <p> <b>III. Potvrzení o přepravě / Інформація щодо транспортування (перевезення) / Transport attestation</b>                      Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že jednodenní kuřata uvedená v části I tohoto mezinárodního osvědčení splňují tyto požadavky: /                      Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що добовий молодняк, зазначений в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідає таким вимогам: /                      I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that day-old chicks, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:                 </p> <p>                     III.1 jsou přepravována v poprvé použitých čistých jednorázových bednách/kontejnerech: /                      транспортувались в чистих одноразових ящиках/тарах, які використовуються вперше, та: /                      have been transported in clean disposable boxes/containers used for the first time and which:                 </p> <p>                     které obsahují pouze jednodenní kuřata stejného druhu, kategorie a typu pocházející ze stejného hospodářství, uzavřených tak, aby byla znemožněna výměna obsahu; /                      містять лише добовий молодняк одного виду, категорії та типу, що походить з одного господарства, закритий у спосіб, що унеможливорює підміну вмісту; /                      contain day-old chicks exclusively of the same species, category and type coming from the same holding;                 </p>
---	--

II. Zdravotní informace <i>Інформація про здоров'я</i> Health information	II.a. Číslo jednací mezinárodního osvědčení <i>Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката</i> International Certificate reference number	II.b.
---	---	-------

Část II: Osvědčení Частина II: Сертифікація / Part II: Certification	jejichž označení uvádí tyto údaje: / на яких нанесено таку інформацію: / bear the following indicators: – název země/oblasti/kompartmentu <sup>(2)</sup> původu; / назва країни/зони/компартамента <sup>(2)</sup> походження; / the name of the country/zone/compartments <sup>(2)</sup> of origin; – příslušný druh jednodenních kuřat; / вид, до якого належить добовий молодняк; / the species of day-old chicks concerned; – počet jednodenních kuřat; / кількість добового молодняка; / the number of day-old chicks; – kategorií a typ produkce, pro kterou jsou jednodenní kuřata určena; / категорія і тип виробництва, для якого призначений добовий молодняк; / the category and type of production for which they are intended; – název, adresu a číslo schválení produkčního zařízení (pro jednodenní kuřata domácí drůbeže jiné než běžců (Struthionidae)); / найменування, адреса та номер дозволу виробничої потужності (об'єкта) (для добового молодняка свійської птиці, відмінної від свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних)); / the name, address and approval number of the production establishment (for day-old chicks of domestic poultry other than ratites (Struthionidae)); – název, adresu a číslo schválení chovného zařízení (pro jednodenní kuřata běžců (Struthionidae)); / найменування, адреса та номер дозволу племінної потужності (об'єкта) (для добового молодняка свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних)); / the name, address and approval number of the breeding establishment (for day-old chicks of ratites (Struthionidae)); – číslo schválení hospodářství původu; / номер дозволу господарства походження; / the approval number of establishment of origin; – datum odjezdu (pro jednodenní kuřata běžců (Struthionidae)); / дата відправлення (для добового молодняка свійської птиці ряду безкільових (страусоподібних)); / date of departure (for day-old chicks of ratites (Struthionidae)); – název země určení; / назва країни призначення. / name of the country of origin.
---	---

<p><b>Poznámky / Примітки / Notes</b></p> <p>Požadavky tohoto mezinárodního osvědčení se vztahují na jednodenní kuřata drůbeže pocházející z území země a ze zařízení, které jsou uvedeny v registru země a zařízení, z nichž je povoleno dovážet jednodenní kuřata na celní území Ukrajiny. /                  Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до добового молодняка свійської птиці, що походить із території країни та з потужності, які внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) добового молодняка на митну територію України. /                  Requirements of this International Certificate apply to day-old chicks of poultry, that originate from the territory of the country and from establishment that are listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the customs territory of Ukraine of the day-old chicks.</p> <p><b>Část I / Частина I / Part I:</b></p> <p>Bod I.11: Uveďte název, adresu a číslo schválení zařízení odesláni. /                  Пункт I.11: Вказати назву, адресу та номер затвердження потужності відправлення. /                  Box I.11: Indicate name, address and approval number of the establishment of dispatch.</p> <p>Bod I.15: Uveďte registrační číslo(a) (u železničních vagonů nebo kontejnerů a silničních vozidel), číslo letu (u letadel) nebo jméno loď. V případě přepravy v kontejnerech se jejich celkový počet, registrační čísla a sériová čísla plomb uvedou v bodě I.23. V případě vykládky a překládky se poskytnou samostatně informace. /                  Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. У разі транспортування в контейнерах, їх загальна кількість, реєстраційні номери та серійні номери печаток зазначаються в пункті I.23 цього міжнародного сертифіката. Окремо надається інформація у разі розвантаження або перезавантаження. /                  Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In case of transport in containers, the total number of these, their registration number and serial numbers of the seals should be indicated in Box I.23. Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.</p> <p>Bod I.20: Uveďte celkovou hrubou hmotnost a celkovou čistou hmotnost. /                  Пункт I.20: Вказати загальну вагу бруто та нетто-вагу. /                  Box I.20: Indicate total gross weight and total net weight.</p>
---

II. Zdravotní informace Інформація про здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací mezinárodního osvědčení Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката International Certificate reference number	II.b.
--	--	-------

Část II: Osvědčení Частина II: Сертифікація / Part II: Certification	<b>Část II / Частина II / Part II:</b>  (1) Jednodenní kuřata - drůbež mladší 72 hodin, dosud nekrmená, a pižmovky (Cairina moschata) nebo jejich kříženci mladší 72 hodin, krmení nebo dosud nekrmení. / Добовий молодняк - свійська птиця віком до 72 годин, що не піддавалась годуванню, та мускусні качки (Cairina moschata) або їх помісі віком до 72 годин, що піддавались або не піддавались годуванню. / "Day-old chicks" means all poultry less than 72 hours old, not yet fed and muscovy ducks (Cairina moschata) or their crosses, less than 72 hours old whether or not fed.  (2) Použitelné v případě auditu provedeného příslušným úřadem země a uznání regionalizace. / Застосовується у разі проведення аудиту компетентним органом країни та визнанням регіоналізації. / Is applicable in case of an audit conducted by the competent authority of a country and recognition of regionalization.  (3) Nehodící se škrtněte. / Вибрати потрібне. / Keep as appropriate.  (4) Podpis a razítko musejí být jiné barvy než je barva textu. / Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. / The signature and the seal must be in a different colour that of the text.
	<b>Úřední veterinární lékař</b> <b>Державний ветеринарний інспектор</b> <b>Official veterinarian</b>  Jméno (tiskacím písmem), kvalifikace a titul: Прізвище (великими літерами), кваліфікація та посада: Name (in capitals letters), qualification and title:  Datum: Дата: Date:  Podpis <sup>(4)</sup> : Підпис <sup>(4)</sup> : Signature <sup>(4)</sup> :  Razítko <sup>(4)</sup> : Печатка <sup>(4)</sup> : Stamp <sup>(4)</sup> :